

# Töttelstädt

das Dorf, wo wir überall herzlich begrüßt werden und man uns immer gut versorgt.

Am Abend ziehen die Kirmesburschen mit ihren Damen und den Kirmeseltern in die Festhalle ein und eröffnen den Kirmestanz. Unser Highlight an diesem Abend ist unsere Tombola, die wir Dank unserer vielen Sponsoren jedes Jahr wieder veranstalten können. Dann wird getanzt und gefeiert bis in die Morgenstunden.

Am Sonntag früh geht es mit Ständchen weiter und danach ist ein musikalischer Frühschoppen mit gemeinsamen Mittagessen. Da zaubert unsere Wirtin immer wieder ein leckeres Sonntagsessen.

Am Nachmittag steht unsere Kinderkirmesgesellschaft im Vordergrund. Sie ziehen mit den „Großen“ durchs Dorf und danach geht es zur Kinderkirmes. Dort warten immer viele Überraschungen und Preise auf die Kleinsten. Dabei helfen uns schon seit vielen Jahren Sabine Kallenberg und Annett Schuchardt. Sie lassen sich immer was Neues einfallen, um unsere kleinen Gäste zu begeistern.

Abends geht es dann zur Kirmesdisco mit anschließender Kirmesbeerdigung. Da lässt sich die Gesellschaft immer ein neues Thema einfallen. Jeder unserer Gäste wartet schon gespannt darauf, manch einer findet sich dann auch in der Kirmesrede wieder. Da bleibt meist kein Auge trocken.

Die Kirmesgesellschaft bedankt sich bei allen Sponsoren und Helfern, ohne die es unsere Kirmes nicht geben könnte.

Wir laden recht herzlich zur diesjährigen Kirmes ein und freuen uns auf Euer Kommen!

# Töttelstädt

**Der Ortsteilrat und der Ortsteilbürgermeister gratulieren folgenden Jubilaren, so wie auch denen, die nicht erwähnt wurden recht herzlich.**

|               |                           |                    |
|---------------|---------------------------|--------------------|
| Am 04.06.2016 | Herrn Anton Stamm         | zum 85. Geburtstag |
| Am 12.06.2016 | Frau Karla Kolbe          | zum 70. Geburtstag |
| Am 02.07.2016 | Frau Pia Fricke           | zum 90. Geburtstag |
| Am 02.07.2016 | Frau Rena Nieke           | zum 70. Geburtstag |
| Am 07.07.2016 | Herrn Hansjürgen Völkner  | zum 80. Geburtstag |
| Am 02.08.2016 | Frau Liselotte Hirt       | zum 75. Geburtstag |
| Am 03.08.2016 | Herrn Sigfried Schönemann | zum 75. Geburtstag |
| Am 28.09.2016 | Frau Gertrud Müller       | zum 75. Geburtstag |
| Am 28.09.2016 | Herrn Wolf-Dieter Rödiger | zum 70. Geburtstag |

## Kirmes in Töttelstädt 2016

Im November heißt es in Töttelstädt wieder: 13/14 Kirmes.

In diesem Jahr feiert die Kirmesgesellschaft und ihre Gäste, die nun mehr 69. Kirmes. Monate zuvor beginnt die „heiße Phase“ der Vorbereitungen. Mit viel Zeit und Engagement haben sich die Burschen und Mädels wieder was Neues einfallen lassen, damit es ein Höhepunkt in unserem Ort wird. Denn Kirmes ist eine langjährige Tradition und so soll es auch für die nächsten Generationen bleiben.

Deshalb würden wir uns freuen, mehr Jugendliche dafür begeistern zu können.

Am Kirmesdonnerstag ziehen unsere Burschen los, um die Kirmestannen zu schlagen und diese dann vor dem Haus der Kirmeseltern und vor die Festhalle zu stellen. Am Abend trifft man sich im Sportler-Club zum Schinkenklopfen. Da wird dann jeder „Neuling“ zum Burschen geschlagen.

Freitagabend geht die Kirmesgesellschaft zum Kirchweihgottesdienst und zieht danach in die Festhalle ein. Zum Oldie-Tanz für Jung und Alt, da geht dann die Party richtig los. An diesem Abend besuchen uns auch viele Kirmesvereine aus den Nachbarorten. Man pflegt damit eine gute Freundschaft untereinander und das schon seit vielen Jahren.

Bei einem lustigen Spiel beweist jede Gesellschaft ihr Können und ihre Trinkfestigkeit. So ist immer für Spaß und gute Laune gesorgt.

Nach einer kurzen Nacht geht es Samstag früh zum Ständchen durch

## Jugendzimmer Töttelstädt – Wie geht es weiter? Einladung zur Gesprächsrunde

Das Jugendamt Erfurt lädt alle Kinder, Jugendlichen, jungen Erwachsenen und engagierten Eltern zur offenen Gesprächsrunde am 01.09.16 um 18:00 Uhr in das Jugendzimmer Töttelstädt, Erfurter Tor 3, 99090 Töttelstädt ein, um über die zukünftige Nutzung der Räumlichkeiten im Gebäude des Kulturhauses zu beraten.

Unter hohem ehrenamtlichen Engagement der Töttelstädterin Frau Marx boten diese bisher die Möglichkeit für eine Gruppe interessierter Jugendlicher, sich mit Freunden zu treffen, gemeinsam zu kochen, zu spielen oder kreativ zu sein. Veränderte Interessenlagen der Besucher/innen führten jedoch dazu, dass die Räumlichkeiten zuletzt nicht mehr genutzt wurden. Um den Erhalt des Jugendzimmers zu gewährleisten, werden daher Kinder und Jugendliche gesucht, die ihre Ideen einbringen und dieses als Treffpunkt oder für verschiedene Freizeitaktivitäten nutzen möchten. Ebenso angesprochen sind junge Volljährige bzw. Eltern, die sich ehrenamtlich engagieren und dem Jugendzimmer in eigenständiger Verwaltung wieder Leben einhauchen wollen.

Für weitere Informationen steht die zuständige Sozialarbeiterin Anika Wagner gern zur Verfügung (Tel.: 0171/8641828 / E-Mail: [anika.wagner@erfurt.de](mailto:anika.wagner@erfurt.de)).



# Kirmes in Töttelstädt

## 03.11. – 06.11.2016

**Do., 03.11.2016**

ab 21 Uhr

Schinkenklopfen im Sportler-Club

**Fr., 04.11.2016**

18 Uhr  
ab 20 Uhr

Kirchweihgottesdienst  
Live-Musik mit „Black River“

**Sa., 05.11.2016**

ab 9 Uhr  
ab 20 Uhr

Ständchen mit „Crash Beans“  
Kirmes-Tanz mit „Night & Day“

**So., 06.11.2016**

ab 9 Uhr  
ab 10 Uhr

Ständchen mit „Crash Beans“  
Musikalischer Frühschoppen in der Turnhalle  
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

ab 15 Uhr  
ab 20 Uhr  
ca. 22 Uhr

Kinderkirmes mit Kaffee und Kuchen  
Kirmes-Disco mit „DJ-Kurzschluss“  
Kirmesbeerdigung

Die Kirmesgesellschaft Töttelstädt und das Team des Sportler-Club laden recht herzlich zur diesjährigen Kirmes ein und freuen sich auf Ihr Kommen!

# Grundmühle im Weisbachtal

SCHANK- UND WALDWIRTSCHAFT

Inh. M. Eichhorn · Tel. 0171/1 27 64 18

